

SONY

* 4 5 8 9 8 9 3 0 1 * (2)

BG Информация за софтуерната актуализация**CS** Informace o aktualizaci softwaru**DA** Softwareopdateringsoplysninger**EE** Tarkvaravärskenduse teave**EL** Πληροφορίες ενημέρωσης λογισμικού**FI** Tietoja ohjelmistopäivityksestä**HR** Informacije o ažuriranju softvera**HU** Szoftverfrissítési információk**LT** Programinės įrangos naujinimo informacija**LV** Informācija par programmatūras jaunināšanu**NO** Informasjon om programvareoppdatering**PT** Informação acerca da atualização do software**RO** Informații cu privire la actualizarea software**SK** Informácie o aktualizácii softvéru**SL** Informacije o posodobitvi programske opreme**SR** Informacije o ažuriranju softvera

©2016 Sony Corporation

4-589-893-01(2)

Čeština

Aktualizace funkcí je naplánována od června 2016, jak je uvedeno níže.

Přidávaná funkce	Termín aktualizace	Verze softwaru
Funkce Wireless Surround	Od června 2016	Toto zařízení: M34.R.2000 nebo novější Bezdrátové reproduktory: 2.00 nebo novější SongPal: 4.0 nebo novější

- Termín aktualizace se může změnit.
- Verzi softwaru tohoto systému a aplikace SongPal můžete zobrazit v aplikaci SongPal.
- Informace o tom, jak aktualizovat software tohoto systému, naleznete v části [Software Update] kapitoly „Používání obrazovky nastavení“ v dodaném návodu k obsluze.
- Při používání funkce Wireless Surround:
 - Podrobnosti o této funkci a kompatibilních modelech naleznete na následujících webových stránkách: <http://sony.net/nasite/>
 - Pokud používáte funkci Wireless Surround s kompatibilními zařízeními, nezapomeňte aktualizovat software těchto zařízení. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze jednotlivých zařízení.

Dansk

En funktionel opdatering er planlagt fra juni 2016 og fremefter som vist herunder.

Funktion, der skal tilføjes	Opdateringstider	Softwareversion
Wireless Surround-funktion	Fra juni 2016	Denne enhed: M34.R.2000 eller senere Trådløse højttalere: 2.00 eller nyere SongPal: 4.0 eller nyere

- Tidspunktet for opdatering kan blive ændret.
- Softwareversionen i denne enhed og SongPal kan ses i SongPal-applikationen.
- Hvis du ønsker oplysninger om, hvordan du opdaterer softwaren i denne enhed, kan du se [Software Update] i "Brug af opsætningskærmen" i den medfølgende betjeningsvejledning.
- Når du bruger funktionen Wireless Surround:
 - Du finder yderligere oplysninger om funktionen og kompatible modeller på følgende websted: <http://sony.net/nasite/>
 - Hvis du bruger funktionen Wireless Surround med kompatible enheder, skal du sørge for at opdatere enhedernes software. Yderligere oplysninger finder du i betjeningsvejledningen til de enkelte enheder.

Eesti keel

Funktsionaalne värskendus on plaanitud alates 2016. aasta juunist, nagu allpool näidatud.

Lisatav funktsioon	Värskenduse ajastus	Tarkvaraversioon
Funktsioon Wireless Surround	Alates juunist 2016	See seade: M34.R.2000 või uuem Juhtmeta kõlarid: 2.00 või uuemad SongPal: 4.0 või uuem

- Värskenduse ajastust võidakse muuta.
- Selle seadme ja SongPali tarkvaraversiooni saab vaadata rakenduses SongPal.
- Teavet selle seadme tarkvara värskendamise kohta leiate kaasasoleva kasutusjuhendi peatüki „Seadistusekraani kasutamine“ osast [Software Update].
- Funktsiooni Wireless Surround kasutamisel:
 - funktsiooni ja ühilduvate mudelite üksikasjad leiate veebisaidilt <http://sony.net/nasite/>
 - funktsiooni Wireless Surround kasutamisel ühilduvate seadmetega värskendage kindlasti seadmete tarkvara. Üksikasjad leiate iga seadme kasutusjuhendist.

Ελληνικά

Μια λειτουργική ενημέρωση έχει προγραμματιστεί για τον Ιούνιο 2016 κι έπειτα όπως φαίνεται κατωτέρω.

Λειτουργία που θα προστεθεί	Συγχρονισμός ενημέρωσης	Έκδοση λογισμικού
Λειτουργία Ασύρματου Surround	Ιουνιος 2016 κι έπειτα	Αυτή η μονάδα: M34.R.2000 ή μεταγενέστερο Ασύρματα ηχεία: 2.00 ή μεταγενέστερο SongPal: 4.0 ή μεταγενέστερο

- Ο συγχρονισμός ενημέρωσης υπόκειται σε αλλαγή.
- Η έκδοση λογισμικού αυτής της μονάδας και το SongPal μπορεί να τα δεi κανείς στην εφαρμογή SongPal.
- Για το πώς να ενημερώσετε το λογισμικό αυτής της μονάδας, ανατρέξτε στο [Software Update] στην ενότητα «Χρήση της οθόνης ρύθμισης» των παρεχόμενων Οδηγιών χρήσης.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Ασύρματου Surround:
 - Για λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία και συμβατά μοντέλα, επισκεφτείτε την ακόλουθη διαδικτυακή τοποθεσία: <http://sony.net/nasite/>
 - Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Ασύρματου Surround με συμβατές συσκευές, φροντίστε να ενημερώσετε το λογισμικό των συσκευών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης κάθε συσκευής.

Suomi

Laitteeseen on suunnitteilla toimintopäivitys kesäkuusta 2016 alkaen, kuten alla on esitetty.

Lisättävä toiminto	Päivitysajankohta	Ohjelmistoversio
Wireless Surround -toiminto	Kesäkuusta 2016 alkaen	Tämä laite: M34.R.2000 tai uudempi versio Langattomat kaiuttimet: 2.00 tai uudempi versio SongPal: 4.0 tai uudempi versio

- Päivitysajankohta voi muuttua.
- Tämän laitteen ja SongPalin ohjelmistoversion voi tarkistaa SongPal-sovelluksesta.
- Lisätietoja laitteen ohjelmiston päivittämisestä on mukana toimitettujen käyttöohjeiden Asetusnäytön käyttäminen -kohdan [Software Update] -toimintoa käsittelevässä alakohdassa.
- Wireless Surround -toiminnon käytöstä:
 - Lisätietoja toiminnosta ja yhteensopivista malleista on seuraavassa sivustossa: <http://sony.net/nasite/>
 - Kun käytät Wireless Surround -toimintoa yhteensopivien laitteiden kanssa, muista päivittää laitteiden ohjelmisto. Lisätietoja on kunkin laitteen käyttöohjeissa.

Hrvatski

Funkcionalno ažuriranje predviđeno je od lipnja 2016. nadalje, kao što je prikazano u nastavku.

Funkcija koja će biti dodana	Vrijeme ažuriranja	Verzija softvera
Funkcija Wireless Surround	Od lipnja 2016. nadalje	Ova jedinica: M34.R.2000 ili novija Bežični zvučnici: 2.00 ili novija SongPal: 4.0 ili novija

- Vrijeme ažuriranja podložno je promjeni.
- Verziju softvera ove jedinice i aplikacije SongPal možete provjeriti u aplikaciji SongPal.
- Pojediniosti o ažuriranju softvera ove jedinice potražite u odjeljku [Software Update] poglavlja „Upotreba zaslona za postavljanje“ priloženih Uputa za upotrebu.
- Pri upotrebi funkcije Wireless Surround:
 - Pojediniosti o funkciji i kompatibilnim modelima potražite na sljedećem web-mjestu: <http://sony.net/nasite/>
 - Pri upotrebi funkcije Wireless Surround s kompatibilnim uređajima obavezno ažurirajte softver uređaja. Pojediniosti potražite u uputama za upotrebu pojedinog uređaja.

Magyar

2016. júniustól az alábbi funkcióbővítő frissítés van ütemezve.

Funkcióbővítés	Frissítés időzítése	Szoftververzió
Vezeték nélküli térhatású hangsugárzás funkció	2016. júniustól	Ez a készülék: M34.R.2000 vagy újabb Vezeték nélküli hangsugárzók: 2.00 vagy újabb SongPal: 4.0 vagy újabb

- A frissítés időzítése a jövőben változhat.
- E készülék és a SongPal szoftververziója megtalálható a SongPal alkalmazásban.
- A készülék szoftverének frissítésével kapcsolatos tudnivalók a mellékelt kezelési útmutató „A beállító-képernyő használata” című fejezetének [Software Update] menüpontonról szóló részében található.
- A vezetékek nélküli térhatású hang funkcióra vonatkozóan:
 - A funkció részletes leírása és a kompatibilis típusok adatai megtalálhatók a következő webhelyen: <http://sony.net/nasite/>
 - A vezetékek nélküli térhatású hang funkció kompatibilis eszközökkel történő használata esetén frissítse az eszközök szoftverét. A részleteket az egyes eszközök kezelési útmutatóiban találja meg.

Български

Функционална актуализация е планирана от юни 2016 г. нататък, както е показано по-долу.

Функции, които ще бъдат добавени	Време за актуализация	Версия на софтуера
Функция Wireless Surround	От юни 2016 нататък	Това устройство: M34.R.2000 или по-нова Безжични високоговорители: 2.00 или по-нова SongPal: 4.0 или по-нова

- Времето за актуализация е предмет на промяна.
- Софтуерната версия на това устройство и SongPal можете да видите в приложението SongPal.
- За това как да актуализирате софтуера на това устройство, вижте [Software Update] в „Използване на екрана за настройка“ в предоставените инструкции за експлоатация.
- Когато използвате функцията Wireless Surround:
 - За подробности относно функцията и съвместимите модели посетете следния уебсайт: <http://sony.net/nasite/>
 - Когато използвате функцията Wireless Surround със съвместими устройства, актуализирайте техния софтуер. За подробности вижте инструкциите за експлоатация за всяко устройство.

Lietuvių

Funkcinis naujinimas yra suplanuotas nuo 2016 m. birželio, kaip parodyta toliau.

Funkcija, kuri bus pridėta	Naujinimo laikas	Programinės įrangos versija
Funkcija „Wireless Surround“	Nuo 2016 m. birželio	Šis įrenginys: M34.R.2000 ar naujesnė versija <p>Belaidžiai garsiakalbiai: 2.00 ar naujesnė versija</p> <p>„SongPal“: 4.0 ar naujesnė versija</p>

- Naujinimo laikas gali keistis.
- Šio įrenginio ir „SongPal“ programinės įrangos versiją galima peržiūrėti programa „SongPal“.
- Kaip atnaujinti šio įrenginio programinę įrangą, žr. [Software Update] pridėtos naudojimo instrukcijos skyriuje „Kaip naudoti sąrankos ekraną“.
- Naudojant funkciją „Wireless Surround“:
 - Išsami informacija apie funkciją ir suderinamus modelius pateikta šioje svetainėje: http://sony.net/nasite/
 - Naudodami funkciją „Wireless Surround“ su suderinamais įrenginiais, būtinai atnaujinkite įrenginių programinę įrangą. Išsamos informacijos žr. kiekvieno įrenginio naudojimo instrukcijoje.

Latviski

Ir ielplānots funkcionāls jauninājums, kas būs spēkā no 2016. gada jūnija, kā parādīts tālāk.

Pievienojamā funkcija	Jauninājuma laiks	Programmatūras versija
Funkcija Wireless Surround	Sākot no 2016. gada jūnija	Šī iekārta: M34.R.2000 vai jaunāka <p>Bezvadu skaļruni: 2.00 vai jaunāki</p> <p>SongPal: 4.0 vai jaunāka</p>

- Jauninājuma izlaidšanas laiks var tikt mainīts.
- Šīs iekārtas un SongPal versiju var noskaidrot, izmantojot lietojumprogrammu SongPal.
- Kā jaunināt šīs iekārtas programmatūru, sk. komplektācijā iekļauto lietošanas instrukciju sadaļā "Iestatīšanas displeja izmantošana", punktā [Software Update].
- Ja izmantojat funkciju Wireless Surround:
 - Lai iegūtu detalizētu informāciju par funkciju un saderīgiem modeļiem, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: http://sony.net/nasite/
 - Ja izmantojat funkciju Wireless Surround ar saderīgām ierīcēm, noteikti jauniniet šo ierīču programmatūru. Detalizētu informāciju skatiet katras ierīces lietošanas instrukcijās.

Norsk

En funksjonell oppdatering er planlagt juni 2016 og utover, som vist nedenfor.

Funksjon som skal legges til	Oppdateringstidspunkt	Programvareversjon
Wireless Surround-funksjon	Juni 2016 og utover	Denne enheten: M34.R.2000 eller nyere <p>Trådløse høyttalere: 2.00 eller nyere</p> <p>SongPal: 4.0 eller nyere</p>

- Oppdateringstidspunktet kan endres.
- Programvareversjonen til denne enheten og SongPal kan vises i SongPal-programmet.
- Hvis du vil ha informasjon om hvordan du oppdaterer programvaren til denne enheten, se [Software Update] i "Bruke oppsettskjermbildet" i den medfølgende bruksanvisningen.
- Når du bruker Wireless Surround-funksjonen:
 - Hvis du vil ha mer informasjon om funksjonen og kompatible modeller, besøk følgende webområde: http://sony.net/nasite/
 - Når du bruker Wireless Surround-funksjonen med kompatible enheter, må du sørge for å oppdatere enhetenes programvare. Hvis du vil ha mer informasjon, se bruksanvisningen for hver enhet.

Português

Está agendada uma atualização funcional a partir de junho de 2016, conforme indicado abaixo.

Função a ser adicionada	Data da atualização	Versão do software
Função Wireless Surround	A partir de junho de 2016	Esta unidade: M34.R.2000 ou posterior <p>Colunas sem fios: 2.00 ou posterior</p> <p>SongPal: 4.0 ou posterior</p>

- A data da atualização está sujeita a alterações.
- Pode consultar a versão do software desta unidade e do SongPal na aplicação SongPal.
- Para obter mais informações sobre como atualizar o software desta unidade, consulte [Software Update] em "Utilizar o visor de configuração" nas Instruções de funcionamento fornecidas.
- Quando utilizar a função Wireless Surround:
 - Para obter mais informações sobre a função e modelos compatíveis, visite o seguinte website: http://sony.net/nasite/
 - Quando utilizar a função Wireless Surround com dispositivos compatíveis, certifique-se de que atualiza o software dos mesmos. Para obter mais informações, consulte as instruções de funcionamento de cada dispositivo.

Română

O actualizare funcțională este programată începând cu luna iunie 2016, după cum se arată mai jos.

Funcție care va fi adăugată	Planificare actualizare	Versiune software
Funcția Wireless Surround	Începând cu luna iunie 2016	Această unitate: M34.R.2000 sau o versiune ulterioară <p>Boxe wireless: 2.00 sau o versiune ulterioară</p> <p>SongPal: 4.0 sau o versiune ulterioară</p>

- Planificarea actualizării se poate modifica.
- Versiunea software a acestei unități și a aplicației SongPal pot fi verificate în aplicația SongPal.
- Pentru indicațiile cu privire la modul de actualizare a versiunii software de pe această unitate, consultați [Software Update] din „Utilizarea afișajului de setare” din instrucțiunile de utilizare furnizate.
- Când se utilizează funcția Wireless Surround:
 - Pentru detalii cu privire la funcție și la modelele compatibile, vizitați următorul site Web: http://sony.net/nasite/
 - Dacă folosiți funcția Wireless Surround împreună cu dispozitive compatibile, nu uitați să actualizați software-ul de pe dispozitivele respective. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare a fiecărui dispozitiv.

Slovenčina

Aktualizácia funkcií je naplánovaná od júna 2016, ako je uvedené nižšie.

Funkcia, ktorá bude pridaná	Načasovanie aktualizácie	Verzia softvéru
Funkcia Wireless Surround	Od júna 2016	Táto jednotka: M34.R.2000 alebo novšia <p>Bezdrôtové reproduktory: 2.00 alebo novšia</p> <p>SongPal: 4.0 alebo novšia</p>

- Načasovanie aktualizácie sa môže zmeniť.
- Verziu softvéru tejto jednotky a aplikácie SongPal si môžete pozrieť v aplikácii SongPal.
- Informácie o postupe aktualizácie softvéru tejto jednotky nájdete v ponuke [Software Update] v časti „Používanie displeja nastavenia“ v dodanom návode na použitie.
- Pri používaní funkcie Wireless Surround:
 - Podrobné informácie o tejto funkcii a kompatibilných modeloch nájdete na nasledujúcej webovej stránke: http://sony.net/nasite/
 - Pri používaní funkcie Wireless Surround s kompatibilnými zariadeniami nezabudnite aktualizovať softvér zariadení. Podrobné informácie nájdete v návode na použitie jednotlivých zariadení.

Slovenščina

Posodobitev funkcije je načrtovana od junija 2016, kot je prikazano spodaj.

Funkcija, ki bo dodana	Čas posodobitve	Različica programske opreme
Funkcija Wireless Surround	Od junija 2016	Ta enota: M34.R.2000 ali novejša <p>Brezžični zvočniki: 2.00 ali novejša</p> <p>SongPal: 4.0 ali novejša</p>

- Čas posodobitve se lahko spremeni.
- Različico programske opreme te enote in aplikacije SongPal si lahko ogledate v aplikaciji SongPal.
- Informacije o tem, kako posodobiti programsko opremo te enote najdete pod [Software Update] v razdelku »Uporaba namestitvenega zaslona« priloženih navodil za uporabo.
- Med uporabo funkcije Wireless Surround:
 - Za podrobnosti o funkciji in združljivih modelih obiščite spletno mesto http://sony.net/nasite/
 - Kadar funkcijo Wireless Surround uporabljate z združljivimi napravami, morate posodobiti programsko opremo naprav. Podrobnosti najdete v navodilih za uporabo posamezne naprave.

Srpski

Funkcionalno ažuriranje je zakazano za period od juna 2016, kao što je prikazano u nastavku.

Funkcije koje će biti dodate	Zakazano vreme ažuriranja	Verzija softvera
Funkcija Wireless Surround	Od juna 2016.	Ova jedinica: M34.R.2000 ili novija <p>Bežični zvučnici: 2.00 ili noviji</p> <p>SongPal: 4.0 ili novija verzija</p>

- Zakazano vreme ažuriranja je podložno promeni.
- Verzija softvera ove jedinice i aplikacije SongPal može da se vidi u aplikaciji SongPal.
- Više informacija o ažuriranju softvera ove jedinice potražite u odeljku [Software Update] u poglavlju „Korišćenje displeja za podešavanje“ u isporučenom Uputstvu za upotrebu.
- Kada se koristi funkcija Wireless Surround:
 - Za detaljne informacije o funkciji i kompatibilnim modelima, posetite sledeći veb-sajt: http://sony.net/nasite/
 - Kada koristite funkciju Wireless Surround sa kompatibilnim uređajima, obavezno ažurirajte softver tih uređaja. Detaljne informacije potražite u uputstvu za upotrebu svakog uređaja.